

FLÜKoS

Kompetenzzentrum Flucht, Trauma und Behinderung im Kontext Schule

Fachinformationen: Materialien für den Unterricht

Sprachbildung

Birkenstock, A. K. (Hrsg., 2015): Das Willkommens-ABC. München: arsEdition. Verfügbar unter: <https://www.arsedition.de/willkommensabc/> (Stand: 10.03.2020)

Boettinger, A. (2011): Schritte Plus Alpha. Kursbuch. München: Hueber Verlag

Braun, M./ Windler, A.-C./ Zabori, T. (2016): DaZ im Sachunterricht: Körper & Co. Kempen: BVK Buch Verlag Kempen

Donath, S./Greckl, M./Gutzmann, M./Schulte, B. (2014): Von der Lerngruppe für Neuzugänge ohne Deutschkenntnisse in die Regelklasse. Ein dokumentierendes Verfahren. Ludwigsfelde: Landesinstitut für Schule und Medien Berlin-Brandenburg (LISUM)

Drew, C./Weiniger, A. (2015): Kleiner Mathe-Sprachführer. Erste Hilfe für DaZ im Mathematikunterricht. Berlin: Cornelsen

Gozdzik, L. (2015): Multikulti Bildwörterbuch. Für alle Sprachhelden die mehrsprachig aufwachsen. Berlin: MilchMaus

Harboe, V. C./Mainzer-Murrenhoff, M./Heine, L. (Hrsg., 2016): Unterricht mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen. Interdisziplinäre Impulse für DaF/DaZ in der Schule. Münster: Waxmann Verlag

Hering, A./Specht, G. (2016): Bildgrammatik Deutsch. Deutsche Grammatik in Bildern erklärt. München: Hueber Verlag

Kresse, T./McCafferty, S. (2016): Willkommen in Deutschland – lesen und schreiben lernen. Vorkurs zur Alphabetisierung mit Schreiblehrgang und Ziffernschreibkurs. Offenburg: Mildenerberger Verlag

Landesinstitut für Schule und Medien Berlin-Brandenburg (LISUM) (Hrsg., 2019): Deutsch als Zweitsprache. Didaktisches Begleitmaterial zu den Curricularen Grundlagen. Ludwigsfelde: Landesinstitut für Schule und Medien Berlin-Brandenburg (LISUM). Verfügbar unter: https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/themen/sprachbildung/Durchgaengige_Sprachbildung/Publikationen_sprachbildung/Deutsch_als_Zweitsprache_WEB_2019_05_06.pdf (Stand: 13.11.2020)

Pinter, M. (2014): Deutsch Lernprogramm 1. Grundbausteine der Deutschen Grammatik. Lehrerbegleitband zur Ausgabe für Gehörgeschädigte. Wien: GS Multimedia

Pinter, M. (2012): Deutsch Lernprogramm 2. Grundbausteine der Deutschen Grammatik. Lehrerbegleitband zur Ausgabe für Gehörgeschädigte. Wien: GS Multimedia

Redding-Korn, B./Velimvassakis, C. (2016): Willkommen in Deutschland. Deutsch als Zweitsprache für Jugendliche. Offenburg: Mildenerger Verlag

Vogel, K. (2017): DaZ-Kinder im Unterricht - was tun? Praktische Planungshilfen zur Sprachförderung im Unterricht (1. bis 4. Klasse). Hamburg: Persen

Windler, A.-C./ Zabori, T./Braun, M. (2016): DaZ im Sachunterricht: Körper & Co. Hamburg: Persen

Unterrichtsmaterial mit der Thematik Flucht

Adam, H./Inal, S. (2013): Pädagogische Arbeit mit Migranten- und Flüchtlingskindern: Unterrichtsmodule und psychologische Grundlagen. Inklusive Online Materialien. Weinheim und Basel: Beltz

Bundeszentrale für politische Bildung (2015): fluter. Thema: Flucht. bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/fluter%2055%20W%20E%20B_0.pdf (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2016): fluter. Thema: Integration. bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/fluter%2058%20gesamt.pdf (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2016): einfach Politik: Flucht und Asyl. bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/einfachPolitik_flucht%26asyl_2016_10_29.pdf (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2016): Zuflucht Deutschland. Falter Aktuell/Nr. 7. bpb. Verfügbar unter: <https://www.bpb.de/shop/lernen/falter/236190/zuflucht-deutschland> (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2016): Was geht? Das Heft zu Flucht und Asyl. 2016/01. Bonn: bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/BPB_Was_geht_Flucht_web.pdf (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2016): Was geht? Ein Begleitheft für Pädagogen zum Thema Flucht und Asyl. 2016/01. Bonn: bpb. Verfügbar unter: <https://www.bpb.de/shop/lernen/was-geht/221878/was-geht-ein-begleitheft-fuer-paedagogen-zum-thema-flucht-und-asyl> (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2017): Flüchtlinge. Themenblätter im Unterricht Nr. 109. bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/tb109_Fluechtlinge.pdf (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2017): Unterrichtsmaterial Kinder auf der Flucht. Falter Extra. Verfügbar unter: <http://www.bpb.de/shop/lernen/falter/254953/kinder-auf-der-flucht> (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2018): Was geht? 1 Zuhause, 2 Zuhause, 3 Zuhause... Das Heft über Identitäten, Sprachen und Grenzen. 2018/01. Bonn: bpb <https://www.bpb.de/shop/lernen/was-geht/262858/1-zuhause-2-zuhause-3-zuhause-das-heft-ueber-identitaeten-sprachen-und-grenzen> (Stand: 13.11.2020)

Bundeszentrale für politische Bildung (2018): Was geht? Ein Begleitheft für Pädagogen zum Thema Transnationalität. 2018/01. Bonn: bpb. Verfügbar unter:

<https://www.bpb.de/shop/lernen/was-geht/262855/ein-begleitheft-fuer-paedagoginnen-und-paedagogen-zum-thema-transnationalitaet> (Stand: 13.11.2020)

Don Bosco Mission (2017): Flucht im Klassenzimmer. Eine Handreichung zur interkulturellen Begegnung in der Schule. Bonn: Don Bosco Mission

Kister, N./Toyka-Seid, C. (2017): Zusammen leben in Deutschland. Jetzt versteh ich das! Bonn: bpb. Verfügbar unter: https://www.bpb.de/system/files/dokument_pdf/Schulerheft_Zusammen_leben-2.pdf (Stand: 13.11.2020)

Schüler*innen der Ernst-Adolf-Eschke-Schule/Rinn, A.: „Eine lange Reise I“. Video (21 min lang) in Deutscher Gebärdensprache und Lautsprache mit Untertiteln, in dem taube Jugendliche ohne Fluchthintergrund taube Jugendliche mit Fluchthintergrund befragen. Trialog Jugendhilfe gGmbH. Verfügbar unter: <https://www.trialog-berlin.de/dieter-baacke-preises-2020.html> (Stand 18.11.2020)

Schüler*innen der Ernst-Adolf-Eschke-Schule/Rinn, A.: „Eine lange Reise II“. Video (12 min lang) in Deutscher Gebärdensprache und Lautsprache mit Untertiteln von geflüchteten und nicht-geflüchteten Kindern, in dem sie sich mit verschiedenen Aspekten von Flucht und Schulwegen und ähnlichen Themen künstlerisch auseinandersetzen. Trialog Jugendhilfe gGmbH. Verfügbar unter: <https://www.trialog-berlin.de/dieter-baacke-preises-2020.html> (Stand 18.11.2020)

Stein, S. (2017): Das Kind und seine Befreiung vom Schatten der großen, großen Angst. Trauma-Bilderbuch. Verfügbar unter <https://www.susannestein.de/traumabilderbuch.html> (in verschiedenen Sprachen; Stand: 13.11.2020)

UNHCR (2017): Flucht und Asyl. Informations- und Unterrichtsmaterialien für Schule, Beruf und Fortbildung. Berlin: UNHCR-Vertretung in Deutschland. Verfügbar unter: https://www.unhcr.org/dach/de/fileadmin/user_upload/dokumente/06_service/Bildungsmaterialien/160322_UNHCR-Flucht.pdf (Stand: 13.11.2020)

Kinder- und Jugendbücher mit der Thematik Flucht (Auswahl)

Grundschule

Boie, K. (2016): Bestimmt wird alles gut. Stuttgart: Klett Kinderbuch

Hauke, S. (2016): Bestimmt wird alles gut. Literaturseiten. Kerpen: Kohl-Verlag

Dubois, C. K. (2016): Akim rennt. Frankfurt am Main: Moritz

Eder, S. /Brauner, S. K. (2017): Karim auf der Flucht – Das Bilder-Erzählbuch für heimische Kinder und ihre neuen Freunde von weit her. Salzburg: edition riedenburg

Gómez Redondo, S. (2016): Am Tag, als Saída zu uns kam. Wuppertal: Peter Hammer

Härtling, P. (2016): Djadi, Flüchtlingsjunge. Weinheim: Beltz und Gelberg

Hendrich, A./Bacher, M./Koprek, U. (2018): Yunis und Aziza. Ein Kinderfachbuch über Flucht und Trauma. Frankfurt am Main: Mabuse

Herzog, M. (2016): Lilly, Ben und Omid. Drei Kinder machen sich auf den Weg, ihren «sicheren Ort» zu finden. Oberhof: Top Support GmbH

Herzog, M. (2021): Dem Trauma die Schwere nehmen. Ein Bilderbuch, das wichtige traumapädagogische Ansätze enthält. In: Schule inklusiv 13 (4), 31-33

Maar, P. (2016): Neben mir ist noch Platz. München: dtv Junior

Marmon, U. (2015): Mein Freund Salim. Bamberg: Magellan

Ideen für den Unterricht im Leipziger Lesekompass 2016. Verfügbar unter:
<https://www.stiftunglesen.de/download.php?type=documentpdf&id=1768> (Stand: 13.11.2020)

Minhós Martins, I. (2016): Hier kommt keiner durch. Leipzig: Klett Kinderbuch

Offermann, A./Tilly, C. (2017): Wasims Weste. Köln: Balance buch+medien

Sanna, F. (2016): Die Flucht. Zürich: Nord Süd Verlag

Schädlich, S. (2016) Wenn Menschen flüchten. Gründe. Fakten. Erlebnisberichte. Hamburg: Carlsen

Sepideh, S. (2018): Meine liebsten Dinge müssen mit. Weinheim: Beltz & Gelberg

Scheffler, U. (2016): Zafira – Ein Mädchen aus Syrien. München: Hase und Igel

Fischer, M. (2016): Begleitmaterial: Zafira – Ein Mädchen aus Syrien. München: Hase und Igel

Tan, S. (2015): Ein neues Land. Hamburg: Carlsen

Tuckermann, A./Schulz, T. (2014): Alle da! Unser kunterbuntes Leben. Leipzig: Klett Kinderbuch Verlag

Sekundarschule

Ammerer, K. (2017): Auf der Flucht. Wie Mayssam von Aleppo nach Deutschland kam. München: Hase und Igel

Ammerer, K. (2017): Materialien und Kopiervorlagen zur Klassenlektüre: Auf der Flucht. München: Hase und Igel

Eggers, D. (2008): Weit Gegangen. Köln: Kiepenheuer & Witsch

Geda, F. (2012): Im Meer schwimmen Krokodile. Eine wahre Geschichte. München: cbj/Random House

Gora, S. (2017): Buchners Lektürebegleiter Deutsch: Geda, Im Meer schwimmen Krokodile. Bamber: C.C. Buchner

Höra, D. (2015): Das Schicksal der Sterne. München: bloomoon, arsEdition

Mikota, J. (2017): Begleitmaterial: Das Schicksal der Sterne. Unterrichtsprojekt für Klasse 9 bis 10. <https://www.arsedition.de/pondus/arsEdition/media-files/unterrichtsmaterialien/7602/das-schicksal-der-sterne.pdf> (Stand: 13.11.2020)

Kässbohrer, F. (2017): Bloß nicht weinen, Akbar! München: Hase und Igel

Hanauer, B. (2016): Materialien und Kopiervorlagen zur Klassenlektüre: Bloß nicht weinen, Akbar! München: Hase und Igel

Kleist, R. (2017): Der Traum von Olympia. Die Geschichte von Samia Yusuf Omar. Hamburg: Carlsen

Kringeland Hald, I. (2015): Vielleicht dürfen wir bleiben. Hamburg: Carlsen

Unterrichtsmaterial mit Lehrer-Login verfügbar unter: <https://www.carlsen.de/taschenbuch/vielleicht-duerfen-wir-bleiben/78730#> (Stand: 13.11.2020)

Rabinowich, J. (2016): Dazwischen: Ich. Carl Hanser Verlag

Walter, J. (2015): Jenseits des Meeres. Hamburg: Königskinder/Carlsen

Material für die Arbeit mit Eltern

Heiligensetzer, C. (2016): Bildvorlagen für multikulturelle Elterngespräche. Visualisierte Verständigungshilfen mit Textbausteinen in Türkisch, Arabisch, Russisch und Rumänisch. Hamburg: Persen

Heiligensetzer, C. (2017): Bildvorlagen für multikulturelle Elterngespräche. Verständigungshilfen für die Sekundarstufe auf Türkisch, Arabisch, Russisch und Rumänisch. Hamburg: Persen

Osuji, W. (2016): Flucht und Migration: Themenkarten für Teamarbeit, Elternabende und Seminare. München: Don Bosco Medien

Regionale Arbeitsstellen für Bildung, Integration und Demokratie Brandenburg

(RAA): Mehrsprachiger Elternbrief „Herzlich Willkommen“ in verschiedenen Sprachen. Verfügbar unter: <https://raa-brandenburg.de/Publikationen-Materialien/Elternbriefe> (Stand: 13.11.2020)

Verband binationaler Familien und Partnerschaften (o.J.): In vielen Sprachen zu Hause. Elternbroschüre. Verfügbar in verschiedenen zweisprachigen Ausgaben unter: <https://mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/> (Stand: 13.11.2020)

Über das Projekt

Das Kompetenzzentrum Flucht, Trauma und Behinderung (FluKoS) der Humboldt-Universität zu Berlin unterstützt Fachkräfte in der schulischen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen mit Fluchtgeschichte. Im Fokus stehen Schüler*innen mit vermutetem oder diagnostiziertem sonderpädagogischen Förderbedarfen. Deshalb legt FluKoS einen Fokus auf die Spezifika der Förderschwerpunkte und verbindet sie mit den flucht- und traumaspezifischen schulischen Herausforderungen.

Unser Angebot umfasst Weiterbildungsseminare für Fachkräfte, die in der Schule mit geflüchteten Kindern und Jugendlichen arbeiten, sowie eine Projektwebseite zur Vernetzung von Akteur*innen im Handlungsfeld Flucht – Trauma – Behinderung.



Kontakt <https://www2.hu-berlin.de/kora/flukos/> | flukos.reha@hu-berlin.de